www.mebby.com

Vietata la duplicazione. Riproduzioni, anche parziali, in qualsiasi forma, sono vietate se non preventivamente autorizzate per iscritto dalla Medel.
Le specifiche tecniche, la descrizione, la dotazione di accessori e l'aspetto esteriore dei prodotti possono variare senza preavviso.

BLUE FISH MEBBY - GIUGNO 2004

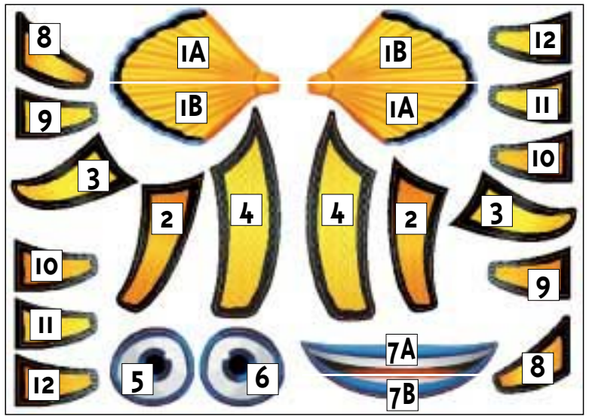
BLUE FISH

UMIDIFICATORE PER AMBIENTI
HOT STEAM ROOM HUMIDIFIER

ISTRUZIONI PER L'USO/INSTRUCTION MANUAL

Create your fish
Crea il tuo Pesciolino

PERSONALIZZAZIONE DI BLUE FISH CON GLI ADESIVI IN DOTAZIONE
CREATE YOUR FISH USING THE ADHESIVE LABELS



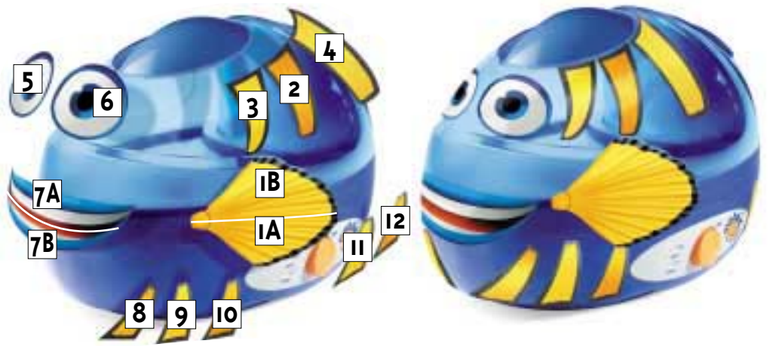


FIG. A

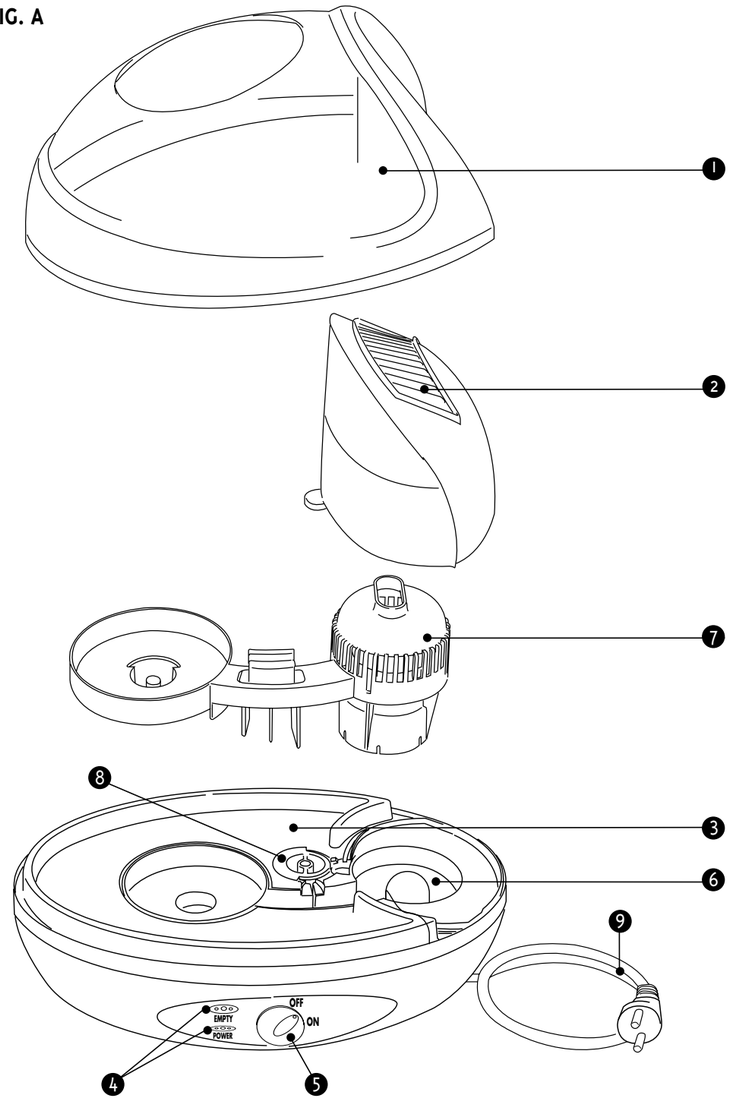


FIG. B

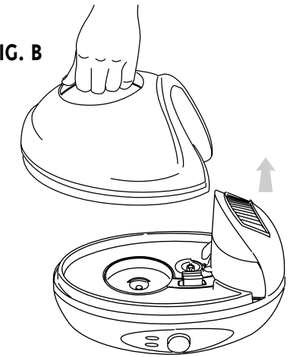


FIG. C

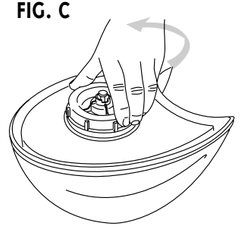


FIG. D

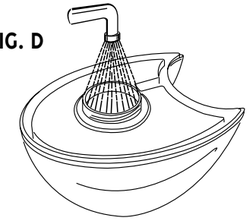


FIG. E

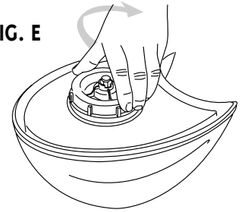


FIG. F

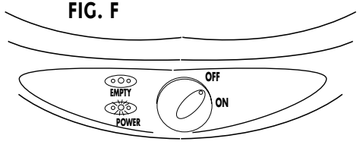


FIG. G

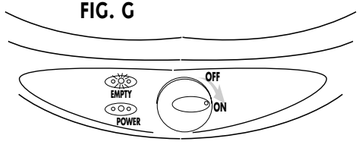


FIG. H

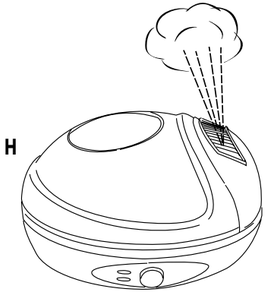


Fig. I

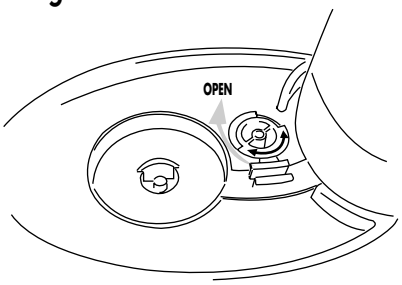


Fig. L

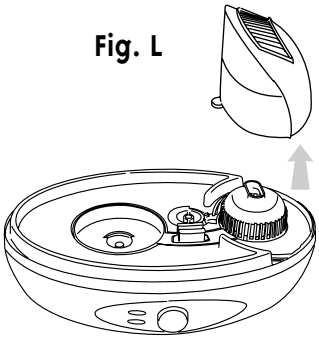


Fig. M

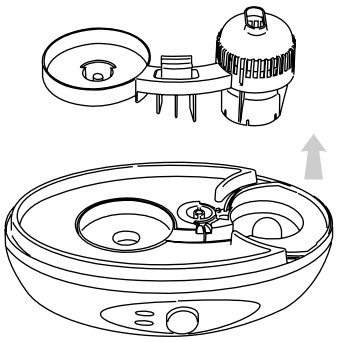


Fig. N

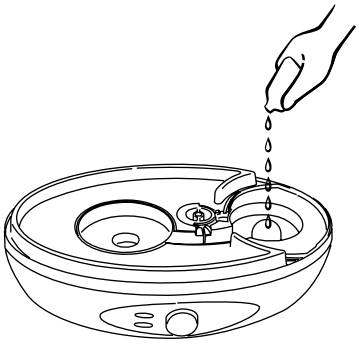


Fig. O

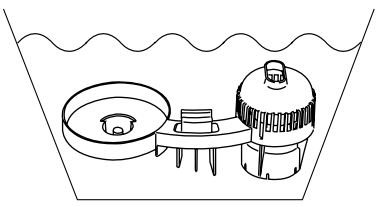
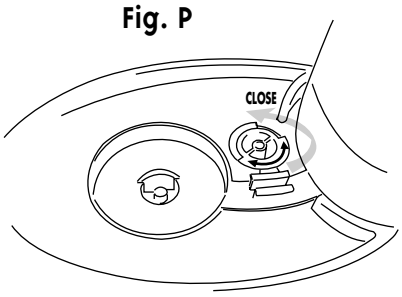


Fig. P



I

BLUE FISH

Umidificatore per ambiente a vapore caldo

Manuale di istruzioni

INDICE/INDEX

I	3
UK	10
E	17
D	24

COMPONENTI BLUE FISH (FIG. A)

1. Tanica
2. Camera di vaporizzazione
3. Base con elemento riscaldante
4. Led di funzionamento
5. Manopola di accensione
6. Camera riscaldante
7. Protezione della camera riscaldante
8. Selettore di bloccaggio
9. Cavo di alimentazione

⚠ IMPORTANTE:

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.

INFORMAZIONI GENERALI

MEBBY BLUE FISH è un apparecchio a vapore caldo da utilizzarsi per umidificare l'ambiente.

⚠ AVVERTENZE

1. **Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale e quindi come sistema umidificatore per ambienti.** Ogni uso diverso da quello cui l'apparecchio è destinato è da considerarsi improprio e quindi pericoloso; il costruttore non può essere considerato responsabile per danni causati da uso improprio, erroneo e/od irragionevole o se l'apparecchio è utilizzato in impianti elettrici non conformi alle vigenti norme di sicurezza.
2. Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservare questo manuale per ogni ulteriore consultazione.
3. Prima di collegare la spina di alimentazione, accertarsi che i dati elettrici, riportati sulla targa dati sul fondo dell'apparecchio, siano corrispondenti a quelli della rete elettrica.
4. In caso di guasto e/o cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo, non manometterlo e rivolgersi solamente a personale qualificato. L'apparecchio non presenta alcuna parte al suo interno che possa essere sostituita o riparata da personale non qualificato o non autorizzato dal costruttore.
5. Nel caso la spina in dotazione all'apparecchio sia incompatibile con la presa della rete elettrica, rivolgersi a personale qualificato per la sostituzione della spina con altra di tipo adatto. Qualora il loro utilizzo fosse indispensabile, è necessario utilizzare tipi conformi alle norme di sicurezza, facendo comunque attenzione a non superare i limiti massimi sopportati, che sono indicati sugli adattatori e sulle prolunghe. Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito: staccare la spina dalla rete di alimentazione quando l'apparecchio non è utilizzato.
6. Si raccomanda di svolgere il cavo di alimentazione per tutta la sua lunghezza,e non avvolgerlo su se stesso durante il funzionamento per evitare pericolosi surriscaldamenti.
7. Rispettare le norme di sicurezza indicate per le apparecchiature elettriche; in particolare:

- utilizzare solo accessori e componenti originali;
- non immergere mai l'apparecchio in acqua;
- non bagnare l'apparecchio, non è protetto contro gli spruzzi ed ha una protezione comune all'ingresso di liquidi;
- non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide o mentre si sta facendo il bagno;
- non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici;
- durante l'utilizzo posizionare l'apparecchio su ripiani orizzontali e stabili;
- posizionare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Non permettere che l'apparecchio sia usato da bambini o incapaci per i proprio giochi;
- non tirare il cavo di alimentazione, o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente;
- non bloccare od ostruire in alcun modo la griglia di uscita del vapore;
- non inserire alcun oggetto nella griglia, se non specificatamente indicato nel presente manuale;

8. L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile.
9. Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e/o di manutenzione, spegnere l'apparecchio e disinserire la spina.
10. Nel caso di accidentale caduta in lavelli, vasche da bagno ecc., non tentare di togliere l'apparecchio dall'acqua con la spina inserita. Togliere la spina dall'alimentazione e rivolgersi a personale qualificato; non tentare di far funzionare l'apparecchio prima che questi abbia subito un accurato controllo da parte di personale qualificato o autorizzato dal costruttore.
11. Alcuni componenti dell'apparecchio hanno dimensioni tanto ridotte da poter essere inghiottite dai bambini; conservare quindi l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
12. Allorchè si decida di non utilizzare più l'apparecchio, smaltirlo secondo le normative vigenti.
13. Il cavo di alimentazione di questo apparecchio non deve essere sostituito dall'utente. In caso di danneggiamento del cavo, per la sostituzione rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato dal costruttore.
14. Questo apparecchio non deve essere alimentato da una alimentazione in c.c. (corrente continua).
15. Non lasciare gli elementi di imballaggio (sacchetti in plastica, scatole di cartone, ecc.) alla portata di bambini o incapaci in quanto potenziali fonti di pericolo.
16. Il vapore per sua natura ha temperature elevate. Per evitare quindi ogni rischio:
    - non dirigere il getto di vapore verso persone, animali o cose;
    - non capovolgere, muovere o maneggiare l'apparecchio durante il funzionamento;
    - durante l'uso sistemare l'apparecchio in una posizione stabile su una superficie rigida in modo da evitare urti o cadute accidentali;
    - non bloccare o ostruire le aperture del generatore di vapore;

⚠ Prestare attenzione a bambini ed incapaci che non si avvicinino con le mani alla griglia di uscita del vapore perché si scalda quando l'apparecchio è in uso.

⚠ Prestare attenzione a bambini ed incapaci che non si avvicinino con le mani al vapore che fuoriesce dalla griglia in quanto potrebbero scottarsi.

17. Nel caso l'apparecchio o il cavo di alimentazione fossero danneggiati non utilizzare l'apparecchio.
18. Tenere l'apparecchio ed il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore.

ISTRUZIONI PER L'USO

L'apparecchio va controllato prima di ogni utilizzo, in modo da poter rilevare anomalie di funzionamento e/o danni dovuti al trasporto e/o immagazzinamento.
Dopo aver tolto l'apparecchio dalla confezione, controllare che non siano presenti danni visibili; prestare particolare attenzione ad incrinature nella plastica che potrebbero lasciare scoperti alcuni componenti elettrici.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, procedere alle operazioni di pulizia come descritto al capitolo "PULIZIA E MANUTENZIONE".
2. Rimuovere la tanica impugnandola per l'apposita maniglia presente sulla parte alta (fig. B), sollevandola verticalmente.
3. Capovolgere la tanica e rimuovere il tappo svitandolo in senso antiorario (fig. C).
4. Riempire la tanica con acqua fredda (fig. D) di rubinetto.

⚠ Non utilizzare acqua bollente.

5. Riavvitare il tappo girando in senso orario (fig. E).
6. Capovolgere la tanica e verificare che non ci sia fuoriuscita di acqua dal tappo.
7. Riposizionare la tanica verticalmente sulla base con elemento riscaldante.

⚠ Non spostare l'apparecchio una volta che è stata posizionata la tanica riempita con acqua. Se è necessario spostare l'apparecchio, prima di tutto rimuovere la tanica.

8. Inserire la spina nella rete di alimentazione elettrica.
9. Per accendere l'apparecchio, ruotare la manopola sulla posizione **"ON"** (fig. G): una luce verde si accenderà e l'apparecchio inizierà a funzionare.

⚠ Il rumore dell'ebollizione dell'acqua, pur ridotto al minimo dalla camera di vaporizzazione, è normale e indica il corretto funzionamento dell'apparecchio.

10. Dopo circa 2-3 minuti il vapore inizierà ad uscire dalla camera di vaporizzazione (fig.H).
11. Per spegnere l'apparecchio, posizionare la manopola sulla posizione **"OFF"**, la luce verde si spegnerà.
12. Staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica.

⚠ Quando la tanica si svuota, la luce rossa si accenderà ed automaticamente l'apparecchio si spegnerà. Per riempire la tanica, posizionare la manopola sulla posizione **"OFF"** (fig. F) e staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica. Per effettuare il riempimento, procedere come sopra descritto.

PERSONALIZZAZIONE DI BLUE FISH

L'apparecchio può essere personalizzato servendosi degli appositi adesivi inclusi nella confezione.
Seguendo le istruzioni riportate in copertina è possibile trasformare l'apparecchio in un divertente, colorato e simpaticissimo pesce.
Gli adesivi sono stati studiati per resistere all'acqua e al calore prodotto dall'apparecchio. Si consiglia comunque di non bagnarli per non perdere la vivacità dei colori. Rimuovere gli adesivi delicatamente utilizzando un panno bagnato con acqua calda per eliminare eventuali tracce di colla.

⚠ Non utilizzare solventi o detersivi che potrebbero danneggiare il prodotto.

I

PULIZIA E MANUTENZIONE

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

⚠ Prima di qualsiasi operazione di pulizia attendere che l'apparecchio si sia completamente raffreddato.

⚠ Durante l'esecuzione delle operazioni di pulizia, assicurarsi che non penetrino eventuali sostanze liquide nell'apparecchio e che la presa di corrente sia disinserita.

Al primo utilizzo, si consiglia di pulire la tanica dell'apparecchio con una soluzione di candeggina ed acqua: versare un cucchiaino di candeggina all'interno della tanica ed aggiungervi 4 litri di acqua. Attendere circa 20 minuti, lasciando agire la soluzione: successivamente agitare ripetutamente la tanica in modo che il liquido ne bagni tutte le superfici.
Svuotare e sciacquare accuratamente la tanica.
Il fondo della base con elemento riscaldante può essere pulito nello stesso modo.

La pulizia dell'apparecchio deve essere effettuata con un panno soffice ed asciutto e con sostanze detergenti non abrasive.
Non utilizzare **MAI** spugne abrasive: potrebbero danneggiare l'apparecchio.

Per pulire e rimuovere le incrostazioni dalla camera riscaldante, girare il selettore di bloccaggio in senso orario (fig. I, direzione OPEN), togliere la griglia per l'uscita del vapore (fig. L), quindi rimuovere la protezione, di colore arancione, della camera riscaldante (fig. M). Versare al suo interno un liquido anticalcare (fig. N) (seguendo attentamente le istruzioni fornite dal fabbricante) oppure versarvi una soluzione di acqua distillata (3/4) ed aceto (1/4) e lasciarla agire per almeno venti minuti.
Pulire accuratamente con uno straccio e lasciare asciugare.
La protezione della camera riscaldante (fig. A7) può essere pulita seguendo le indicazioni sopraccitate, immergendola totalmente nella apposita soluzione per rimuovere tutte le incrostazioni (fig. O).
Effettuate queste operazioni di pulizia, riposizionare la protezione della camera riscaldante nel suo alloggiamento, riposizionare la griglia per l'uscita del vapore e girare il selettore di bloccaggio in senso antiorario (fig. P, direzione CLOSE).

Si consiglia di pulire l'apparecchio ogni settimana.

Se non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo si consiglia di rimuovere accuratamente ogni incrostazione di calcare seguendo le indicazioni soprariportate. Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.

⚠ Attenersi scrupolosamente alle indicazioni sulla pulizia e disinfezione dell'apparecchio è importantissimo per le prestazioni del prodotto.

Nel caso in cui l'apparecchio non funzioni correttamente, rivolgersi al CUSTOMER SERVICE MEDEL

MANUTENZIONE E RIPARAZIONI

In caso di guasto, rivolgersi a personale qualificato autorizzato da Medel.
Non aprire in alcun caso l'apparecchio. L'apparecchio non ha alcuna parte al suo interno che possa essere riparata da personale non qualificato e non necessita di manutenzione interna e/o di lubrificazione.

I

SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	UMIDIFICATORE BLUE FISH
Alimentazione:	vedi etichetta dati dell'alimentazione sul fondo dell'apparecchio
Peso:	2,1 kg
Dimensioni:	380 mm x 240 mm x 250 mm
Capacità tanica:	ca. 4 litri
Nebulizzazione:	430ml/ora

Apparecchio per uso continuo.

Norme applicate: Standard di sicurezza elettrica applicato CEI EN 60335-2-98

Le specifiche tecniche possono variare senza preavviso.

CONDIZIONI AMBIENTALI

Conservazione

Temperatura:	MIN -25°C - MAX 70°C
Umidità aria:	MIN 10%RH - MAX 95%RH

Funzionamento

Temperatura:	MIN 10°C - MAX 40°C
Umidità aria:	MIN 10%RH - MAX 95%RH
Altitudine:	da 0 a 2000 m s.l.m.

SIMBOLOGIA ADOTTATA SULL'APPARECCHIO

ON ACCESO

OFF SPENTO

~ Corrente alternata

Leggere le istruzioni

CE Conforme alla Direttiva Europea

CERTIFICATO DI GARANZIA

I

Condizioni di garanzia

- L'apparecchio è garantito 2 anni dalla data di acquisto contro qualsiasi difetto originario di materiali o di costruzione.
- La garanzia consiste nella sostituzione e/o riparazione gratuita dei componenti difettosi all'origine.
- La garanzia non copre gli accessori forniti a corredo e le parti soggette a normale usura.
- L'apparecchio deve essere riparato solo da centri di assistenza tecnica autorizzati.
- L'apparecchio deve essere inviato al centro di assistenza tecnica autorizzato per la riparazione entro 8 gg. dalla rilevazione del difetto.
- Le spese di spedizione dell'apparecchio sono a carico dell'utente.
- Le riparazioni al di fuori delle condizioni di garanzia sono addebitate all'utente.
- La garanzia decade se l'apparecchio è stato manomesso, se il difetto deriva da uso improprio o se il danneggiamento non è imputabile al produttore (caduta accidentale, trasporto non accurato, ecc.).
- La garanzia non comporta alcun risarcimento di danni, diretti o indiretti, di qualsiasi natura verso persone o cose durante il periodo di inefficienza del prodotto.
- La garanzia è valida dalla data d'acquisto del prodotto certificata dallo scontrino fiscale o dalla fattura d'acquisto da allegare tassativamente al tagliando di garanzia.
- La mancanza del tagliando appositamente compilato e convalidato dal certificato d'acquisto non dà diritto ad alcuna assistenza in garanzia.

TAGLIANDO DA RESTITUIRE IN CASO DI RIPARAZIONE

LA GARANZIA È VALIDA SOLO ALLEGANDO LO SCONTRINO FISCALE

Apparecchio Tipo: _____

Modello: _____

N.Serie: _____

Data d'acquisto: _____

DATI DELL'ACQUIRENTE

Cognome e Nome: _____

Indirizzo: _____

Telefono: _____

Descrizione difetto: _____

Firma per accettazione delle condizioni di garanzia

☐ Autorizzo l'uso delle informazioni sopra riportate ai sensi della legge 675/96 sulla Privacy.